

la « Traduction de Joseph Smith Annexe » qui se trouve à la section Aides à l'étude de l'application « Médiathèque de l'Évangile ». Apprends à utiliser ces ressources en regardant l'exemple et l'explication ci-dessous.

EXTRAITS DE LA TRADUCTION DE LA BIBLE PAR JOSEPH SMITH

On trouvera ci-dessous un choix d'extraits de la traduction de la Bible (version anglaise du roi Jacques) faite par Joseph Smith (TJS). Le Seigneur a inspiré Joseph Smith, le prophète, à réinsérer dans le texte biblique du roi Jacques des vérités qui avaient été perdues ou changées depuis la rédaction du texte original. Ces vérités rétablies ont éclairci la doctrine et amélioré la compréhension que nous avons des Écritures.

Du fait que le Seigneur a révélé à Joseph Smith certaines vérités que les auteurs originels avaient jadis écrites, la Traduction de Joseph Smith est différente de toutes les autres traductions de la Bible existant dans le monde. Dans ce contexte, le mot *traduction* est utilisé d'une manière plus large et différente du sens habituel, car la traduction de Joseph était plus révélation que traduction d'une langue dans une autre.

La traduction de la Bible du roi Jacques par Joseph Smith a des liens avec ou est mentionnée dans plusieurs sections des Doctrines et Alliances (voir les sections 37, 45, 73, 76, 77, 86, 91 et 132). Le livre de Moïse et Joseph Smith, Matthieu sont aussi des extraits de la traduction de Joseph Smith.

On trouvera de plus amples informations sur la Traduction de Joseph Smith dans « Traduction de Joseph Smith (TJS) » dans le Guide des Écritures.

L'illustration ci-dessous donne un exemple d'extrait de la Traduction de Joseph Smith.

La référence en gras est le passage de la traduction de la Bible (version anglaise du roi Jacques) faite par Joseph Smith. Étant donné que la traduction a réinséré des mots dans le texte biblique, la numérotation des versets peut être différente de la version que vous utilisez.

TJS, Matthieu 4:1, 5–6, 8–9.

Comparer avec Matthieu 4:1, 5–6, 8–9; des changements semblables ont été apportés dans Luc 4:2, 5–11

C'est par l'Esprit que Jésus est conduit, pas par Satan.

1 *Jésus fut emmené par l'Esprit dans le désert, pour être avec Dieu.*

5 Alors *Jésus fut transporté* dans la ville sainte, et *l'Esprit* le plaça sur le haut du temple.

6 *Alors le diable s'approcha de lui et lui dit* : Si tu es Fils de Dieu, jette-toi en bas, car il est écrit : Il donnera des ordres à ses anges à ton sujet ; et ils te porteront sur les mains, de peur que ton pied ne heurte contre une pierre.

8 *Jésus fut encore dans l'Esprit, qui le transporta sur une montagne très élevée, lui montra tous*

Ce renvoi croisé indique le passage de votre Bible que vous devez comparer avec la traduction de Joseph Smith.

Ce commentaire explique quel enseignement Joseph Smith a rendu plus clair par sa traduction.

Voici le texte tel que Joseph Smith l'a traduit. (Des italiques ont été ajoutées pour montrer les différences avec la formulation de la Version du Roi Jacques.)

Dans certaines langues, on trouve des passages de la traduction de Joseph Smith dans les notes de bas de page de l'édition de l'Église de la Bible ou dans le « Contenu apparenté » sur les appareils numériques.

Lis les passages suivants de la Bible, puis réfère-toi à la traduction de Joseph Smith pour voir les changements inspirés.

Jean 1:16-18 (Traduction de Joseph Smith, Jean 1:16-19)

Jean 4:24 (Traduction de Joseph Smith, Jean 4:26)

Jean 6:44 (Traduction de Joseph Smith, Jean 6:44)

- Que t'enseignent ces changements inspirés sur Jésus-Christ ?
- Pourquoi est-ce une bénédiction de mieux comprendre ces choses ?